

Vol. II No. 90

Thursday, July 29, 1943

WAC Standards Revised For Nisei

Height and weight requirements for enlistment in the WAC are slightly changed for nisei women. Teletyped Project Director L. H. Bennett from Denver, Colorado. The requirements are 58 inches and 95 lbs. The usual requirements are 5 feet and 100 lbs.

Earlier it was announced that nisei will not be put in a special unit. More instructions will follow within a week.

GILA TULE LAKE BOUND SEGREGANTS' START OCTOBER 20 OR LATER

No segregation movement will start at Gila River before October 20, Project Director Leroy Bennett declared in a teletype from Denver, yesterday. Gila will be among the last centers to send segregants to the Tule Lake center.

Segregation is not a punitive measure, declared Bennett, but it is an important step in the re-

cognition of the rights of Americans and Japanese nationals. Segregation is based on the evacuee's choice to be Japanese and to follow Japanese customs. **HEARINGS HELD**

Hearings will be held for all individuals in the doubtful group, except the repatriates, as a check before the final list of segregants are made. The relocation program will not be disrupted during segregation, Bennett stated. The best thing for those who choose to be American is to return to normal American life. Those who will move out of Tule Lake will be allowed to choose the relocation center to which they want to go.

Bennett disclosed that Project Director Harvey Covarley of Tule Lake has joined the army and will be succeeded by Ray Best as director there.

Explaining why Tule Lake was chosen as a segregation center, Bennett gave the following reasons:

SECOND LARGEST

1. Tule Lake has a large capacity from 15,000 to 16,000 persons; 2. It has a splendid possibility for agricultural production and opportunity for employment; 3. Since Tule Lake contains far more people to be segregated than other centers, there would be fewer to move; 4. It is within the affected military area with resultant difficulties of relocation such as necessity of military escorts.

It is not the intention of the WRA to separate families through segregation, stated L.T. Hoffman, acting project director, as any or all members of a family may go with the segregated member of that family as they decide individually.

TEILING ON TRAIN MEALS

Evacuees on travel status will be able to purchase three dining car meals daily out of their \$5 daily travel allowances, as a result of a program of economy meals on trains announced by the Office of Price Administration.

Standard types of breakfast are now served on all

55 LEAVES

Fifty-five residents left the Project on indefinite leaves this week, the leave office reported. A similar number is expected to depart next week.

trains—except on a few exempt all-Pullman trains—at a ceiling of \$.28, luncheon at \$1, and dinner at \$1.10. This action is part of the plan to freeze all prices of food served in railroad dining cars at the highest prices charged during the period February 1 to April 10, and has been agreed upon by representatives of all railroads. In cases where dining car meals were sold for less during the February 1 to April 10 period, the agreement forbids any

(continued on page 4)

ROOSEVELT OUTLINES POST-WAR PROGRAM IN RADIO TALK

President Roosevelt outlined last night in a national radio address a post-war rehabilitation program for members of the armed forces and the merchant marine. He said that the confusion and the hardship suffered by soldiers after their release in the first World War must be avoided. He asked for the cooperation of the Congress in carrying out the program.

The six point program indicated by the President follows:

1. Mustering out pay large enough to take care of the time discharge and the finding of a job for

members of the armed forces and the merchant marine; 2. Unemployment insurance in case no job is found after diligent search; 3. An opportunity for further education and trade training financed by the government; 4. Credit allowance under employment compensation and federal old age insurance for the period of the service, just as if there had been continuous employment in private industry; 5. Broader provisions for the hospitalization, medical care, and rehabilitation of the disabled; and 6. Sufficient pensions for the disabled members of the armed forces.

NEWS-COURIER

PUBLISHED: Every Tuesday, Thursday, & Saturday
Editorial Business Office—57 News Room
Canal News Office—Administration Bldg.

editorial

BLAME IT ON THE HEAT

We were discussing the weather with this fellow who was a long resident of the state. The fellow swabbed his forehead and quite philosophically explained that we were passing through the hottest two weeks of the summer (end of July—first part of August). He brushed the beads off his face again and went about his business.

We are still new to this well of hot air in which we are sunk. The sweat literally rolls off us; our clothes are sticky and uncomfortable; we can't sleep nights. Our oriental stoicism fails us, and we fear that some act of desperation on our part is a distinct probability.

As a safeguard, however, we have won a grudging concession from our physical self, that it will count to ten before doing anything rash like applying for passage on the Gripsholm to feel the cool ocean breeze again.

But we are not at all sure that counting will do any good. We make a pro-appeal to the court for leniency in event we are caught raiding the neighbor's ice box for a draught of ice-cold soda (County jail in Florence, they tell us, is no place for ones seeking cool comfort.)

Tule Lake has a nice invigorating sound about it, and on the strength of the sound we may apply for removal there. When we come to our senses, we know we can make an excellent case for our return here.

AN AFTERTHOUGHT

Looking back over the hot spell, we find that an increasing number of uncertainties, doubts, and gripes have assailed us. More than we can justify as a reasonable quota. We fear it is the insidious effects of the heat. We are waiting for the psychological moment when we find ourselves next to a cooler to win another concession from the physical self. We must count to twenty before getting into a tirade, raiding the ice box, or deciding to go to Tule Lake.

Dean Of Editors Favors

William Allen White, dean of American newspaper editors, came out early this month with an editorial in favor of resettlement in his paper, the Emporia (Kansas) Gazette.

NISEI SAGA MIYAKE TELLS OF COURAGE

From St. Louis, Missouri, Harry Miyake writes us a nisei saga of courage. He writes:

"Once a person gets out of the centers and tastes of freedom, is free to move and go wherever he wants to—he wants to stay out. But he must at least have a job that will satisfy some of his desires. This doesn't mean that a person should have a high paying job. Apropos of this, I would like to tell a tale.

"You have probably heard of Bob Hosokawa, brother of Bill, the Heart Mountain Sentinel editor. He wrote about an American with a Japanese face, or something along that order. He came out of the Idaho center and is working on a paper near Kansas City, Mo.

"Bob is out with his wife who is expecting a baby soon. He is earning exactly \$27.50 a week, and pays \$35 a month for a modest little home. It doesn't leave much for other expenses after deducting taxes, etc.

"The Hosokawas aren't complaining. They have an address, such-and-such a number and street. They will have a baby born out of a center. I had dinner with them, and they certainly are happy. Sure, a housewife will have to manage her budget carefully, particularly as she prepares for hospitalization.

"Thinking of these people, there is no such thing as impossible."

Harry Miyake is quite concerned over the effects of the announcement of segregation program. He reports that rumors are rife in other centers much as it is here.

CANAL YBA HOLDS OBON IRO-KAI

Honoring the many individuals who generously cooperated to make the (obon) festival a success, the Canal YBA held an 'obon iro-kai' in mess 13, Tuesday night.

LITTLE GUS

TED ITO



"CONFIDENTIALLY, THESE HOT DAYS AIN'T SO BAD.
CAN'T BE PARTICULAR THOUGH THERE A BIT
LIKE DAI-KON!"

Obon Festival Slated For Butte MASS PRACTICE SOON

Butte's first 'obon' festivities by the Buddhist group is slated for Sunday, August 15, with Kimiko Murakami in charge. The 'obon' is translated as the resurrection of the soul and is an annual ritual of the Japanese people.

Initial practice for prospective instructors of the classical 'bon' dances will be held tonight at Temple 42 from 8 o'clock. Everyone interested in teaching the 'ondos' are urged to attend this meet.

Mass practice will begin Monday, August 2, lot 53 from 8:30 p.m. Practice will be maintained every Monday, Wednesday and Thursday nights, thereafter, for two weeks.

Join in the fun. Limber up those joints and give them a chance to exercise.

NISEI PICTURED IN DISPATCH

The St. Louis Post-Dispatch once again came out with a full page retrospective of the nisei at their jobs in St. Louis.

Featured in the spread were Phi Betta Kappas Dr. and Mrs. Mas Hara, resident physician and bacteriologist; and Setsuko Matsunaga studying at Washington University.

About 150 nisei are in St. Louis, re-established in normal living.

Nisei working in St. Louis fall into four chief categories: agricultural workers, university students, professional people and domestic workers.

VOLUNTEER DITCH DIGGERS NEEDED

Under the supervision of Carl Fisher work on the irrigation ditch system for Canal is progressing. More volunteer workers will be necessary to complete the construction of the pipe line and ditches. Experienced water masters to distribute the water after the ditches have been constructed are wanted by Ernest Hendricks, ground foreman.

GERMAN SHIPS ROLL OFF MODEL SHIP ASSEMBLY LINE

RELOCATION

Promptness Asked Of Relocators

Hereafter, all persons relocating must be at the Butte administration building at 8 a.m. The bus will leave promptly at 8:30 as scheduled. Departees are asked to board the bus when their names are called.

Some pointers were released to aid those contemplating resettlement: Know decisively ahead of time your mode of travel--by bus or train. Tag each piece of baggage with your name, destination, whether hand or check baggage, and know the number of pieces of baggage you are taking. Do not put your passes into your luggage.

The following are recommended eating places in Phoenix: The Greyhound and Santa Fe Bus Terminals on Jefferson, near 1st Street, the Saratoga and Busy Bee Restaurants on Washington, east of Central.

Movie Schedule For August

The motion picture schedule as booked by the CAS Movie Department for the month of August will be as follows:

8/6-7 Gulliver's Travel
8/12-14 The 39 Steps
8/20-21 Road to Morocco
8/27-28 Two Thoroughbreds

The pictures will be shown in Butte on the opening date this month.

Sixty model ships will be sent out by the Model Ship Building located in Canal, with the probability of another sixty ships and a hundred submarine models going out by the end of next week. All models to be sent out will be of German ships.

After fulfilling present orders of models of German ships, the ship building crew expects to undertake the assembling of American Destroyers such as: Sims, Fletcher, and St. Louis.

Michigan Cordial Toward Evacuees

Four hundred fifty-seven Japanese Americans from relocation centers are working in Michigan on a variety of jobs ranging from gardeners to language instructors, said George E. Graff, relocation officer for Michigan.

Graff said he was thrilled to find that in the majority of Michigan communities, the residents have leaned over backwards to make evacuees welcome.

There are 133 evacuees in Detroit employed in hospitals, dry cleaning plants and war factories. In Ann Arbor, 150 are employed as hospital and domestic workers and as language instructors in the Army's Language School.

Smaller groups are working in Battle Creek, Monroe, Kalamazoo, and Fort Custer.

PASADENA NISEI HONORED

The Pasadena chapter of the California Committee on American Principles and Fair Play recently published a pamphlet, honoring in particular the 52 former Pasadena nisei in or about to go into service, and paying tribute in general to nisei soldiers fighting throughout the world.

The names of the 52 Pasadena nisei listed under a Roll of Honor include many Gilas.

The pamphlet reprints an article in Harper's Magazine, "The Japanese

Americans in Hawaii," by Cecil Henry Coggins, telling the story behind the nisei combat teams. It shows the difficulties which Japanese Americans had to surmount before they were permitted to enter the army and defend their country.

Canal "Y" Meet

An important meeting of the Canal Y Men's Club will be held tomorrow evening at 8:30 at rec. 23. Members are requested to attend.

JOB OFFERS

WAREHOUSEMAN - Detroit, Michigan. Immediate employment to two men to do warehouse work in a foundry supply company. Work involves loading and unloading 100 lb. sacks. 80¢ per hour, time and half for work over 40 hours.

FARM - Cleveland, Ohio. Family man with farm experience. Take care of 30 cows and 250-300 chickens and put in feed crops. \$100 per month plus housing, milk, eggs and vegetables.

FARM-Hole Corners, Wis. One man experienced in truck gardening. Offer is for 4 month's work, but there is opportunity for year-round work on some farm. \$100 per month plus room and board.

MACHINE OPERATORS - Milwaukee, Wisconsin. Eighteen girls who have desire to learn the operation of screw machines. 50¢ an hour with advancement possible to \$1.59 per hour for a 40 hr. week.

CARPENTER PAINTER - Lombard, Ill. A man experienced as painter, carpenter and general handyman to work on a 3 acre place. 2 months' work is guaranteed at \$50 per month plus room and board. Future work under same employer is available at adjust salary.

LOCKER ROOM WORKERS - Detroit, Mich. One stenographer who is experienced in shorthand and typing work. \$96 per month for 40 hours week. Position is suggested to a wife whose husband may want to relocate in Detroit.

UTILITY WORKERS - Detroit, Mich. Three men to work as utility workers in slaughter and packing house. Duties include working with conveyors carrying meat and performing general cleaning in plant. 75¢ per hour to start for 48 hour week.

FARM AND HOUSEWORK - Chicago, Ill. Middle-aged couple for work on farm. Man to work as houseman and ground keeper. Some experience with flowers and vegetables is helpful. Wife to help with house work. \$100 to \$125 per month plus room and board.

GOOD DOMESTIC OFFER OPEN FOR COUPLE

One of the better domestic job offers for couples received in the employment office is one from Mrs. George Ritter of Toledo, Ohio.

The couple must be experienced in domestic work and American citizens. The wage rate will start at \$150 a month and will be advanced by steps to \$200 a month after services have proved satisfactory. There are three in the Ritter family, Mr. and Mrs. Ritter and Mr. Ritter's sister.

The man will work as general houseman and chauffeur. No gardening. The wife must be able to cook and do light housework.

Interested couples who are qualified for this position should contact the outside employment office at 69-6.

MAHARAJAH SOCIAL ON AUGUST 8

On August 8, at mess hall 13, the Maharajahs will sponsor a social, "Blue Fantasy," with the accompaniment of Tad Yamamoto, his sax, and his new orchestra. Featured vocalist for the evening will be Miss Mary Oino.

Bids are now on sale at 50¢ per couple.

for the couple.

MECHANIC AND GENERAL FARM HAND - Sanger, North Dakota. Two men to work on a ranch. Must be experienced in auto truck and tractor mechanic with wages at \$125 per month and housing. The other man, a general farm hand at \$100 per month and housing. Rancher can use a part-time domestic at \$40 per month. This will provide employment for worker's wife.

PRINTER - Neillsville, Wis. Immediate employment to man experienced as a printer. Said man to be employed as a filer and a pressman in a printing shop. \$30 a week or more depending upon ability and experience.

Faulty Cords Uses Cautioned FIRE HAZARD

Use of faulty extension cords from the windows to the outside of barracks for lights and radios is discouraged by L.D. Fausner, fire department head, as there has already been a case of fire resulting from a spark from the cord lighting a curtain. However, this fire was discovered and put out in time before much damage occurred.

Overloading the cord, using one for radio, lamps, iron, etc., is also tabooed as it tends to burn out the cord, possibly causing a fire hazard.

IT HAPPENED AT LUNCH...

As usual, the last echoes of the mess gong's first call to lunch found a rapidly lengthening queue of lunch-mooded beings. Suddenly, two girls occupying an enviable position near the head of the line, after one look inside, hastily retreated, with their eyes obviously measuring their backward flight.

A curious on-looker naturally asked why they gave so choice a spot for a seemingly less desirable one. "Oh," they replied, "we want to sit near the cooler, but the tables haven't been filled to that point."

Top Train Food Prices Given

(continued from page 1)

increase in prices. Also brought into firm control by the move are the prices of sandwiches, candy bars, foods, and beverages served by peddlers on moving trains. All sandwiches have a top price of 15 cents, except those sold for more during the base period. Top prices for peddler sales of coffee, milk, and soft drinks is 10 cents. A dime will also buy a slice of pie, two doughnuts, cup cakes, packages of ice cream, a package of potato chips, or a bar of chocolate candy.

FEATURE FACIAL EXPRESSIONS YESTERDAY AND TODAY

Facial expressions of relocaters who leave the administration building these mornings look comparatively pleasant, if not actually jolly.

Just a few days ago, a young girl going out to school smiled and chatted and actually laughed at the crowd when the truck jerked away.

Quite a difference from those days when evacuee trains chugged out from

California assembly centers--there was not a smile in a carload, though there were coughs.

Evacuee faces were sad, drawn, moody, tearful, and those that smiled were forced.

Relocator faces look lively, amused, gay, hopeful and smiles are free. Tears that drop are probably for friends they leave in confinement and not for the outlook ahead.

Nisei Girl Donates Blood To Chinese

Kathleen Iseri, formerly of Butte, is the 'girl of the moment' in the New York relocation office where she is secretary to Robert Cullum, relocation supervisor.

She donated her blood to the Chinese soldiers. Considerable play has been made by the newspapers over her action.

WEDDING - BELL -

July 24-Harry Hasegawa, 61-9-D, Pasadena, to Toshi Ito, 60-14-D, Pasadena.

COMING - GOING

DEPARTURES July 27

ILLINOIS, Chicago: Midori, Jane Hatsumi, and Thomas Keiji Morioka, and Mary Tazuko Kasugai.

OHIO, Lakewood: Keitsu Kono.

WISCONSIN, Pembine: George Kihara.

MICHIGAN, Ann Arbor: Frank Hiroshi Tokunaga, Masuwo Tom Okuhara, Masami Hayakawa, George Geochi Shima and Tokijiro Take-da.

MASSACHUSETTS, Newton Center: Kikumui Uyeno.

COLORADO, Denver: Charles Yataeo Yonezu.

IDAHO, Hunt, Minidoka R.C. Fumi Margaret, Mae Fujiko, and Don Isamu Suyetani.

MISSOURI, Leonardwood: T/S Tadao Kanetomo.

Camp Crowder: Sgt. Kiyoshi Yamaginuma, Sgt. Henry Morihisa, and Sgt. Fred Muramoto.

ARRIVAL

WASHINGTON, Seattle: Fuji Yoshida, 45-12-A.

ADULT ED. OFFERS VARIED PROGRAM

Registration for beef, hog, and poultry production class is still open. The course is under the supervision of Leslie George, at 43-8-C from 7 to 9 p.m. All principles of processing, curing, and slaughtering will be taught. This is important, as when Rivers become self-sustaining on meat, it can construct and operate its own slaughter-house.

The public is invited to check out the latest current magazines at the home library of the Adult Education office, 43-1-D. Magazines available are Harper's, Readers' Digest, Common Sense, Common Ground, Saturday Review of Literature, Vogue, Survey Graphic, and many others.

Pattern drafting class in Canal will begin again August 2. Classes will be held on Mondays, Wednesdays and Fridays from 8-10:30 a.m. The instructors are Mrs. S. Kato, Mrs. T. Sasaki and Dorothy Ii.

Dorothy Ii is in charge of a sewing class on Tuesdays and Thursdays from 1-4 o'clock at rec. 23. All those interested are requested to enroll.

Catherine Katsumoto announced that her bookkeeping class will be held on Mondays instead of Tuesdays from 7-9 p.m. Also, her beginner and intermediate shorthand classes will be held on Tuesdays instead of Mondays.

Beginners English will start Monday under Mrs. T. Ohmura from 7-8 p.m. at 13-12-D. Classes will meet every Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday.

Advanced English will meet on Mondays and Wednesdays at 8-9:30 and 7-9 p.m. on Fridays.

Sumiko Nishikawa still has her class in beginners English on Mondays, Wednesdays and Fridays from 7-9 p.m. at 13-10-C. There is a continuation of Mrs. T. Yamane's Intermediate English class on Mondays, Wednesdays and Fridays.

"SUSPICION" ON SCREEN SATURDAY

The RKO high-pitched drama, "Suspicion," starring Cary Grant and Joan Fontaine will be shown at Butte Saturday night from 9 o'clock. Collections for the night will be taken by the ABC Girls.

Last Rites For Canal Resident

Tamejiro Kumano, 63, formerly from Sanger, passed away Sunday, July 25 at 9:30 p.m. Wake services were held on July 27 at 8:30 p.m., and funeral services were held yesterday at 9:30 a.m. at the Canal Buddhist Church. Bereaved are Ishi, Tom, Tsueko, Yasuye, Yukiyo and Thomas.

PART-TIME-JOB OFFERS IN OHIO

All those who wish to attend a secretarial or commercial school in Columbus, Ohio and work part time as a domestic, are requested to get in touch with the Butte student relocation office, 69-6, as soon as possible, as there are several such openings.

Important Scout Meeting Friday

All Green Bar and Senior Staff members will hold a very important meeting on July 30 at rec. hall 46, 8:30 p.m. to discuss the summer program and leadership. All persons interested in the Scout movement are cordially invited to attend.

Rough Riders Pin Vikings By 8-1 Count

TOM EGUSA WINS ENGAGES CARDS SATURDAY NIGHT

Hopping into an early 4-0 lead last Tuesday evening, the speedy, but error-making Rough Riders were victory bound against a somewhat disheartened Viking nine. Trouncing the Rider aggregation to the humiliating tune of 8-1 in a previous encounter, they were faced with the game which had earmarks of an inevitable defeat.

Pandemonium broke loose in the fourth as P. Ryono singled and Iketo on an error, boarded and S. Tanizawa singled on another as Ryono trotted in. Unsatisfied with meager earnings, the erstwhile Viks loaded the sacks as Iketo and Tanizawa advanced to second and third. Yake Kawakami walked and Iketo homed on a single by Ikeda. Before the climax of that fateful fourth, the Viks, had tied the scoreboard at 4-4. Hopes were high and speculation free as the Riders faced chucker Ryono. Digouts were silent until Yas Yamashita's bat met horsehide to single. Viking hearts sank as errors countered their high spirits and Yamashita came in to break the tie. Hurlers Egusa for the Riders tightened to hold the Viks to one tally while the Riders collected 5 to conclude the tussle, 9-6.

Outstanding in the encounter was Frank Ichimoto who played marvelous ball, and bunted a freck, to land on first.

The Blackjack Panthers encounter was postponed due to poor weather conditions.

Rest Of Southwestern Schedule

Southwestern Softballers enter the final phase of league competition tomorrow when King Klubbers meet Little Wolves. Don Babes previously forfeited to '49.

Clowns have dropped from the league. The five other games for the rest

Pasadena, Lompoc 4-4 Tie, YMA Meets Firemen Tonight, Block 28 Faces Giants Tomorrow Night



OCHI'S IN THIRD 2CAC BEE CLASH

The Black Jacks will engage the "in the slump" Ochis tonight at 6:15 on field 16. Losing two games within the last week, the Ochis will probably be easy meat.

Also on tap for tomorrow night is the Old Timer-Panther tussle. Both having downed the Ochis in previous encounters, the game is a toss-up.

MANAGERS REMINDED TO GET CAS BALLS

If this has not been done so already, all Butte bee baseball managers are reminded to get some after their share of the recently arrived lot of five dozens CAS baseballs from Ken Zenimura, 28-13-C.

STANDINGS

MAJOR LEAGUE

Teams	W	L	T	Pct.
Pasadena**	6	1	1	.812
Firemen	6	2	1	.722
Guadalupe	5	3	1	.611
Hinode's**	4	4	1	.500
Lompoc	3	5	1	.388
Giants	2	4	1	.357
Block 28	3	6	1	.350
Block 30*	2	6	1	.277

*Dropped out, to forfeit the rest of games.

**Not including last night's game.

INTERNATIONAL LEAGUE

Team	W	L	T	Pct.
'31 Pacers.....	7	1		.875
'65 Peppers.....	6	1	1	.812
Block 33.....	5	2	1	.675
Block 28 B's.....	4	3	1	.562
YMA Bees.....	3	4		.428
Lompoc Bees.....	2	4	2	.375
'30 Bee Gaels.....	1	6	1	.187
Block 72.....	0	7		.000

of the season, have been listed below.

Don Babes vs. Little Wolves, Tuesday; King Klubbers vs. Little Wolves, next Saturday, King Klubbers vs. Don Babes, Wednesday, and Block 49 vs. Little Wolves, the following Saturday.

TUSSE CALLED AT FIFTH FRAME

Nob Oki's three-bagger to center brought home Tak Sakanashi with Lompoc's tying marker in an abbreviated 5-inning 4-4 tie with Pasadena White Sox last Monday night.

The tussle was called on account of a sandstorm at the fifth.

Tommy Doi started Lompoc's tallying in the first. He lead off with a single to center and ambled home on Tak Sakanashi's double to left.

Hits by Ken Sakanashi, Frank Fujii, and Jim Marakami added counters in the third and fourth.

Shig Goto's hit brought around Terumi Yamaguchi and a Pasadena run in the second.

Safeties by Horse Inouye and Tom Ikeda netted three Pasadena tallies in the third.

Teeing the mound for Lompoc was Kaname Matsuno, allowing 5 bingles in the same number of stanzas. White Sox's Bob Toyoda was nicked for 9 during his stay on the hill—up into the fifth. Lefty Nishimura had retired the side.

Guadalupe versus Firemen tonight and Giants battle Block 28 tomorrow night at Zenimura Field from 6:15.

Lompoc is slated to meet Hinode's Saturday night.

Score by innings: R H E Lomp.-1 0 1 1 1.....4 9 2 Pas.-0 1 3 0 0.....4 5 1

'28 BEES IN 9-4 INTERNATIONAL WIN

'33 WHIP BLOCK 72 '30 GAELS VS. '85

Block 28 Bees downed Lompoc Bees, 9-4 and Block 33 whipped '72, 7-3 last Monday night.

Block 65 Peppers versus '30 Bee Gaels tonight and '31 Pacers battle Saturday night at field 58 from 6:15.

JR BIRDMEN TO HOLD MEETING

An important meeting of Junior Birdmen members has been called for tomorrow afternoon at Aviation Hall from 3:00.



第六十第

鶴湖分離所

左の條項は昨日の華府指令に基くものであるが、デンバー會議の結果多少の変更を見るかも知れぬ。

○一リレー分離センターで行はれる諸政策は、外出禁止、行政不關典の他は、輕住所と同じである。
○ワシントンでは決いて家族を分離するものでなく、希望に依つて他の家族は一緒に行く事も出来る。又、出ることも自由である。
○分離完了後はワシントン州内に現在再転住者人口四百五十七名

○又所内政治自治政令許可されぬ。
○分離所の全地域は嚴重に監視される。
○分離所内の食物、衣服衛生、靴職等は、今輕住所で行つてゐる通りである。
○分離人の財産管理及び法律援助を行ふ消費組合とて經營せられる。
○シカゴ州内現在再転住者人口四百五十七名

三路三有へ注意

セントルイス市ホスト紙は最近二頁大の寫真入りで同市に於ける二世の活動振りを紹介した。同寫真には、グランド原及び同夫人(細田)李君が病院に於ける執務振りと松永節子嬢のワシントン大空襲に於ける勉強の様子を撮つて居る。
同市には目下百五十人の二世が居住して、主として農業、学生、家庭労働、専門技術に従事してゐる。

○午前八時迄に行政部に集合すべし。
バスは同八時半出発
○名前を呼ばれたら直ちにバスに乗込め。
○先づ旅行は汽車便によるか、バス便によるか、後が決定して置け。
○荷物は氏名、行先、汽車かバス便か明記。
○通行券を荷物の中に入れてはならぬ。
○フィッス食事務所、グレイハンド及サンライバス、サラガ及びジビー

組合臨時代表者會

一期日 七月三十一日午後一時十五分
一會場 六十九區十五
一協議事項
憲章修正
商業報告
其他重要事項

交換船運々

交換船グリッポンニアに近い内に日米人が交換されるだらうと期待されてゐたが、日本政府から之に対して許可の返答が來ない為、又オヂヤンか?

○元山の市住民井井井カソリン嬢は支那兵士の爲に輸血を提供したと紐育新聞に掲載せられた。
同嬢は目下紐育ビルの事務所長クラム氏の書記である。

グラハム會計官發表に依れば、所内住民の月給は毎月一日から十五日若くは二十五日迄に前月分を払ふ。衣服費は二ヶ月越に支給すると。



茶

外部就職

昨週の事であつた。シヤフア附の大型自動車、川町行政館前に止つた。中から突然、三室、二つめの一室、婦人が降り立つて、「早く私のガレヂナを歸して下さい。私の庭は主を失つて、以來、何も寂れた姿となりました。お願いです。早く、お願ひの忠實な日本人をお返して下さいませ。」所長どのと訴へ出た。同婦人は遙々加州からおやつて、証據書類をテフルに山程積んだが、唯一つ大事なる西部防衛司令官デウィット中將閣下の許可書がない許りに如何とせん術の泣く泣く比良を歩いたと。

○オハヨー州 ニュークスビル 農場機械手一名 經驗必要 一週四十八時間働 時給一弗以上
○デトロイト 家庭仕事 夫婦一組 月給百五十弗 女二名
○週給二十弗 食、室、洗濯、無料
○イリノイス州 グレンコ 家庭仕事とコック 女一名
○週給二十一、二十五弗 ウィスコンシン州 マジソン 温室仕事 經驗を要せず 月給六十弗 食、室附

山の市第二仏教会館 人佛式嚴修

山の市第二十二区に新
装成ったオニ仏教会館
の入仏式は来る八月一
日(日)午後八時から嚴
修される。

当夜は川の町よりも教
名の開教使も臨席され
3等で定めし盛會と極
める事であらう。

有標の道俗賑々しく参
詣ありたしと。

山の盆踊り練習

山の市最初の盆踊りが
来る八月十五日(日)に
は小の事になったので

今晚八時より四十二仏
教会堂で其の指導者達
の練習を行ふから盆踊
りを教へたい人はなご
べく出席して欲しい。

尚一般練習は五十三広
場で八月二日(月)午台
八時半より開始する。
練習日は月水木である。

模造船工場繁忙

幾らでも元氣を出す川
の町模造船工場では今
週末六十隻次週末には
更に六十隻と百隻の潜
水艇とを製造して注文
主に発送する筈だと、
之等は全獨逸型だが
今因アメリカ型の組立
注文に持てず、証書に
署名した者、之は主と
して驅逐艦でシムス、フ
レンナー、セントルイ
ス型であるとの事。

八月の映画

八月分の映画は左の如
くで何れも山の市で最
初に上演される。

六七日からヴァーの旅行
主面目十三九ステップス
廿二日モロコシ(の道)
廿六日早朝のスローレッド

○注意 室内より外

に電燈線を引いて火事
になった事あり。注意

水引主任を求む

工事中だった川の町水
引工事も殆んど竣工を
見たので四つの水口と
堰水の分配に充分な自
信と経験ある主任が入
用だとヘンドリック氏
は語った。

兵營便り

拜啓

サベージ陸軍学校生徒は同
校を卒業して今キャンズセル
ビーで実地訓練を受けてゐる。
次に掲げるのは其の一兵士か
らの手紙である。

こゝはキャンズセルビー
の地獄の中から親愛
なる皆さんへお送りす
るハンクの手紙です。
セルビーは米國の南方
に在って地獄よりもつ
る暑い所である。
此處へ来てから既に十
日僕は生れて此の方今
の様に一生懸命にそ

川の町仏教慰勞會

廿七日夜十三食堂で先
般拳行した盆踊り関係
者(同)の慰勞會が開か
れ非常な盛會だったと
で語られた。

結婚

長谷川ハリー(バサナ)
伊藤トシ(バサナ)
廿四日挙式

売却クラー大型

新調一個売りだし三区
十二C又は廿九区二の迄
葬式 熊野為次郎氏
元サンダー在住の葬儀
は廿八日川の町仏教会
で挙行された。

山の市基督教会

祈禱會 廿九日午台八時
廿二会堂 衛藤牧師
五九会堂 泉 牧師

野球試合

山の市
水曜日 ガタローフ
消防組
金曜日 巨人軍
土曜日 ランボーク
日の出

讚美歌練習 廿一日夜時
五九会堂 矢倉先生

訂正

前号二面上
段「NO組分離所」は分離
者收容所
「NO組分離後の各転住
所では今後一ヶ年の經
営予算が充分立つてゐ
る」とのことであるは
「分離後各転住所では以
後十二ヶ月間再転住出
来ぬ者を経営するに予
算が充分ある」に訂正

兵營便り
した。精神といふもの
は不思議なものでこん
な事を一人でやらうと
しても不可能だが一隊
が一緒になつてやれば
やれるものだと可笑
くもある。

今日僕は殆んど氣絶し
かゝつたです——僕等
は朝食直後無理失理に
三哩の道程を四十分で
強行軍させられたが餘
り急いだものだから廿
五分間に四哩も歩いて
仕舞つた。歩調は一分
間に約百四十歩の割合
で

訓練後は誰も彼もへた
はつて仕舞ひ一人は到
頭入院の憂目に會つた
午後からは自由時間に
なる筈であつたのが誰
かが煙草の吸殻を訓練
所に投げたと言ふので
其の罰として皆で所内
に取らかつてゐるマツ

訓練後は誰も彼もへた
はつて仕舞ひ一人は到
頭入院の憂目に會つた
午後からは自由時間に
なる筈であつたのが誰
かが煙草の吸殻を訓練
所に投げたと言ふので
其の罰として皆で所内
に取らかつてゐるマツ

兵營便り
した。精神といふもの
は不思議なものでこん
な事を一人でやらうと
しても不可能だが一隊
が一緒になつてやれば
やれるものだと可笑
くもある。